

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

47. aastakäik

23. september 2004

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1654/2004, 22. september 2004, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1655/2004, 22. september 2004, millega sätestatakse eeskirjad ülemineku kohta nõukogu määruse (EÜ) nr 1259/1999 artiklis 4 kehtestatud vabatahtlikult toetuse muutmise süsteemilt nõukogu määruses (EÜ) nr 1782/2003 kehtestatud kohustuslikule toetuse muutmise süsteemile 3

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1656/2004, 21. september 2004, millega kehtestatakse ühikuväärtus teatud rikneva kauba tolliväärtuse määramiseks 6

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1657/2004, 22. september 2004, roosuhkru impordilitsentside andmise kohta teatavate tariifikvootide ja sooduslepingute alusel 12

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1658/2004, 22. september 2004, millega määratakse kindlaks, millises ulatuses võib heaks kiita 2004. aasta septembris esitatud ühenduse ning Bulgaaria ja Rumeenia vahel sõlmitud lepingute kohased litsentsitaotlused teatavate sealihatoodete kohta 14

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1659/2004, 22. september 2004, millega määratakse kindlaks, millises ulatuses võib heaks kiita nõukogu määruses (EÜ) nr 774/94 (millega avatakse sealihasektori ja teatavate muude põllumajandustoodete ühenduse tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine) sätestatud korra alusel septembris 2004 esitatud teatavate sealihatoodete impordilitsentsi taotlused 16

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1660/2004, 22. september 2004, millega määratakse kindlaks, millises ulatuses võib heaks kiita tariifikvootidega sätestatud korra alusel septembris 2004 esitatud teatavate sealihasektori toodete impordilitsentsi taotlused ajavahemikuks 1. oktoober–31. detsember 2004 18

Nõukogu

2004/649/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 24. mai 2004, regioonide komitee kahe Ühendkuningriigi liikme ja regioonide komitee viie Ühendkuningriigi asendusliikme nimetamise kohta 20

2004/650/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 13. september 2004, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 998/2003, mis käsitleb lemmikloomade mittekaubandusliku liikumise suhtes kohaldatavaid loomatervishoiunõudeid, et võtta arvesse Malta ühinemist ⁽¹⁾ 22

2004/651/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 13. september 2004, millega muudetakse otsust 1999/70/EÜ riikide keskpankade välisaudiitorite kohta Banca d'Italia välisaudiitori osas 23

2004/652/EÜ, Euratom:

- ★ Nõukogu otsus, 13. september 2004, Euroopa Ühenduste Komisjoni uue liikme nimetamise kohta 24

Komisjon

2004/653/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 16. september 2004, millega muudetakse komisjoni otsust 2001/376/EÜ selles osas, mis puudutab imetajatelt pärineva liha-kondijahu ning sarnaste toodete tarnimist Portugalist (teatavaks tehtud numbri K(2004) 3463 all) ⁽¹⁾ 25



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1654/2004,**22. september 2004,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voo- ruse tule- mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest impordi- misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava- hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi- väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 23. septembril 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. september 2004

Komisjoni nimel
põllumajanduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1947/2002 (EÜT L 299, 1.11.2002, lk 17).

LISA

Komisjoni 22. septembri 2004. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	62,6
	999	62,6
0707 00 05	052	97,2
	096	12,9
	999	55,1
0709 90 70	052	89,1
	999	89,1
0805 50 10	052	76,3
	388	53,0
	508	37,1
	524	56,1
	528	44,4
	999	53,4
0806 10 10	052	82,7
	220	121,0
	400	170,3
	624	148,4
	999	130,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	71,2
	400	95,9
	508	68,9
	512	111,8
	528	86,4
	720	50,2
	804	84,3
	999	81,2
0808 20 50	052	105,0
	388	86,2
	999	95,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	119,6
	999	119,6
0809 40 05	066	55,9
	094	29,3
	624	117,3
	999	67,5

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruuses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1655/2004,**22. september 2004,**

millega sätestatakse eeskirjad ülemineku kohta nõukogu määruse (EÜ) nr 1259/1999 artiklis 4 kehtestatud vabatahtlikult toetuse muutmise süsteemilt nõukogu määruses (EÜ) nr 1782/2003 kehtestatud kohustuslikule toetuse muutmise süsteemile

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määruseid (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 155,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrus (EÜ) nr 1782/2003 tühistas ja asendas nõukogu määruse (EÜ) nr 1259/1999 ⁽²⁾ alates 1. maist 2004. Liikmesriigid võivad jätkata määruse (EÜ) nr 1259/1999 artiklis 4 sätestatud vabatahtliku toetuse muutmise kohaldamist kuni 31. detsembrini 2004. Uue kava raames kehtestatud kohustusliku toetuse muutmise süsteemi hakatakse kohaldama 2005. aastal.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklis 10 sätestatud kohustusliku toetuse muutmise määr jääb algetapis madalamaks kui määruse (EÜ) nr 1259/1999 artiklis 4 kehtestatud vabatahtliku toetuse muutmise määr teatud liikmesriikide jaoks. See võib tekitada puudujäägi seoses kaasnevate meetmete finantseerimisega riiklike või regionaalsete maaelu arenguprogrammide raames, mida finantseeritakse täiendava ühenduse toetusega, nagu on praegu sätestatud määruse (EÜ) nr 1259/1999 artikli 5 lõikes 2.
- (3) Asjaomastel liikmesriikidel tuleb seega lubada jätkata vabatahtliku toetuse muutmise kohaldamist pärast 31. detsembrist 2004, kuni see on vajalik, et katta enne 1. jaanuari 2006 kinnitatud kaasnevatest meetmetest tulenevad finantsvajadused.

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 864/2004 (ELT L 161, 30.4.2004, lk 48).

⁽²⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 113. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 41/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 19).

- (4) Seetõttu on vajalikud üleminekueeskirjad, et lihtsustada üleminekut vabatahtlikult toetuse muutmisele kohustuslikule toetuse muutmisele.

- (5) Harmooniliseks üleminekuks programmiperioodide vahel tuleks pikendada vabatahtlikust toetuse muutmise tulenevate summade kättesaadavuseks kehtestatud ajapiiranguid kuni sellele aastale järgneva neljanda finantsaasta lõpuni, mille jooksul summad kinni peetakse. Sellega seoses on õigusliku selguse huvides asjakohane muuta 17. mai 2001. aasta komisjoni määruse (EÜ) nr 963/2001, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1259/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses täiendava ühenduse toetusega ja komisjonile edastatava teabega, ⁽³⁾ artikli 1 lõiget 1.

- (6) Võttes arvesse komisjoni määruse (EÜ) nr 963/2001 artikli 1 lõike 1 muutmist on vaja muuta ka komisjoni määruse (EÜ) nr 296/96 ⁽⁴⁾ artiklit 6 liikmesriikide edastatavate andmete ja Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatisrahastust rahastatavate kulude igakuise kirjendamise kohta, tagamaks käesoleva artikli täielik kohaldamine vabatahtlikust toetuse muutmise tulenevatele vahenditele.

- (7) Seetõttu tuleb määruseid (EÜ) nr 963/2001 ja (EÜ) nr 296/96 vastavalt muuta.

- (8) Jälgitavuse tagamiseks peab iga mitmeaastase meetme finantseerimisallikas jääma samaks, kuni meede lõpeb. Siiski, kui vabatahtlikust toetuse muutmise tulenevad vahendid on ammendatud, tuleb liikmesriigil lubada veel käimasolevaid mitmeaastaseid meetmeid finantseerida teistest vahenditest.

- (9) Tagamaks vabatahtlikust toetuse muutmise tulenevate vahendite korrapärase haldamist ja järelevalvet, tuleb liikmesriikidel pidada eraldi arvestust kinnipeetavate summade ja nende kasutamise kohta vastavalt määrusele (EÜ) nr 296/96.

- (10) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas otsetoetuste korralduskomitee arvamusega,

⁽³⁾ EÜT L 136, 18.5.2001, lk 4.

⁽⁴⁾ EÜT L 39, 17.2.1996, lk 5. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2035/2003 (ELT L 302, 20.11.2003, lk 6).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Need liikmesriigid, kes on kohaldanud määruse (EÜ) nr 1259/1999 artiklis 4 ettenähtud otsetoetuste vähendamist, võivad lisaks määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklis 10 sätestatud vähendamistele kohaldada täiendavat vähendamist kuni määrani, mis on prognoosi kohaselt igal aastal vajalik selleks, et katta vahe määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklis 10 sätestatud vähendamiste tulemusena saadaoleva summa ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1257/1999⁽¹⁾ sätestatud kaasnevate meetmete rahastamiseks vajamineva summa vahel, mille jaoks täiendava ühenduse toetuse jaotamine ja kasutamine on heaks kiidetud kuni 31. detsembrini 2005.

2. Lõikes 1 nimetatud meetmete kohaldamisest tulenev teatava kalendriaasta puhul talupidajale makstava toetuse üldine vähendamine ei tohi olla suurem kui 20% toetuse kogusummast, mida makstakse kõnealust lõiget ja määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklit 10 arvestamata talupidajatele asjaomase kalendriaasta puhul.

3. Lõikes 1 viidatud kaasnevateks meetmeteks on määruse (EÜ) nr 1257/1999 artiklites 10–12 (ennetähtaegne pensionile jäämine), 13–21 (ebasoodsamad piirkonnad ja keskkonnaalaste kitsendustega piirkonnad), 21a–21d (standardite järgimine), 22–24 (põllumajanduse keskkonnapoliitika ja loomade heaolu), 24a–24d (toiduainete kvaliteet) ja 31 (metsastamine) toodud meetmed.

4. Lõikes 1 sätestatud täiendavaid vähendamisi võib kohaldada regionaalsel tasandil.

5. Komisjoni määruse (EÜ) nr 817/2004⁽²⁾ artikli 48 lõikes 2 ettenähtud sätted kehtivad *mutatis mutandis* vastavalt lõikele 1 kinnipeetavate summade jaotamise ja kasutamise heakskiitmise kohta.

Artikkel 2

Ilma et see piiraks komisjoni määruse (EÜ) nr 796/2004⁽³⁾ artiklit 77, arvestatakse artiklis 1 sätestatud täiendava vähendamise summa otsetoetuste summade põhjal, millele talupidajal oleks õigus enne igasuguste vähendamiste või väljaarvamiste kohaldamist vastavalt määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklitele 6 ja 24 või abikavade korral, mis on loetletud käesoleva määruse I lisas, kuid ei kuulu selle määruse pealkirjade III ja IV alla, nende suhtes kohaldatavate erioigusaktide kohaselt.

Artikkel 3

1. Vastavalt käesoleva määruse artiklile 1 ja määruse (EÜ) nr 1259/1999 artiklile 4 kinnipeetavaid summasid kasutatakse täiendava ühenduse toetuse maksmiseks hiljemalt sellele aastale

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 80. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 583/2004 (ELT L 91, 30.3.2004, lk 1).

⁽²⁾ ELT L 153, 30.4.2004, lk 30.

⁽³⁾ ELT L 141, 30.4.2004, lk 18.

järgneva neljanda finantsaasta lõpuks, mille jooksul summad kinni peetakse.

2. Ühenduse panus meetmete finantseerimisel vastavalt artiklile 1 kinnipeetavate summadega on sama, mis on asjaomase meetme jaoks ette nähtud maaelu arengu programm dokumendis.

3. Mitmeaastast meedet ei rahastata vaheldumisi ühel aastal määruse (EÜ) nr 817/2004 artikli 48 lõike 1 punktis a ettenähtud ühenduse toetusest ja teisel aastal käesolevas määruses sätestatud täiendavast vähendamisest tulenevatest vahenditest.

Siiski, kui käesolevas määruses sätestatud vähendamisest tulenevad vahendid on ammendatud, võib liikmesriik mitmeaastast meedet finantseerida kuni selle lõppemiseni EAGGF tagatisrahastu alusel vastavalt määrusele (EÜ) nr 1257/1999.

Artikkel 4

Määruse (EÜ) nr 296/96 artiklis 2 ja artikli 3 lõike 6a punktis b kehtestatud sätted kehtivad *mutatis mutandis* arvepidamise kohta käesoleva määruse kohaselt kinnipeetavate summade ja tehtavate kulutuste üle.

Artikkel 5

Liikmesriigid esitavad iga aasta 30. septembriks komisjonile uued andmed vastavalt artiklile 1 kinnipeetud summade jaotamise kohta koos määruse (EÜ) nr 817/2004 artiklis 55 ettenähtud kuluaruandega.

Artikkel 6

Määruse (EÜ) nr 963/2001 artikli 1 lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Vastavalt määruse (EÜ) nr 1259/1999 artikli 3 lõikele 2 kinnipeetavaid summasid kasutatakse kõnealuse määruse artikli 5 lõikes 2 ettenähtud täiendava ühenduse toetuse maksmiseks hiljemalt sellele aastale järgneva kolmanda finantsaasta lõpuks, mille jooksul summad kinni peetakse.”

Artikkel 7

Määruse (EÜ) nr 296/96 artikkel 6 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 6

Vastavalt määruse (EÜ) nr 1259/1999 artiklitele 3 ja 4 või komisjoni määruse nr 1655/2004^(*) artiklile 1 kinnipeetavad summad ning nendelt saadud võimalik intress, mida ei ole makstud vastavalt määruse (EÜ) nr 963/2001 artiklile 1 või määruse (EÜ) nr 1655/2004 artikli 3 lõikele 1, arvatakse maha asjaomase eelarveaasta oktoobri kulutustega seotud ettemaksetest.

^(*) ELT L 298, 23.9.2004, lk 3.”

Artikkel 8

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2005. Artikli 3 lõiget 1 ja artiklit 6 kohaldatakse siiski alates 15. oktoobrist 2004.

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. september 2004

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1656/2004,**21. september 2004,****millega kehtestatakse ühikuväärtus teatud rikneva kauba tolliväärtuse määramiseks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, ⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 2. juuli 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 2454/93 millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, ⁽²⁾ eriti selle artikli 173 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklites 173–177 sätestatakse, et komisjon kehtestab perioodiliselt selle määruse lisas 26 nimetatud toodete ühikuväärtused.

- (2) Komisjonile vastavalt määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 173 lõikele 2 esitatud elementidele nimetatud artiklites sätestatud reeglite ja kriteeriumite kohaldamise tulemusena tuleks kõnealuste toodete suhtes kehtestada käesoleva määruse lisas esitatud ühikuväärtused.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 173 lõikes 1 sätestatud ühikuväärtused kehtestatakse vastavalt lisas esitatud tabelile.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 24. septembril 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. september 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Olli REHN

⁽¹⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1. Määrust viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2700/2000 (EÜT L 311, 12.12.2000, lk 17).

⁽²⁾ EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1. Määrust viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2286/2003 (ELT L 343, 31.12.2003, lk 1).

LISA

Rubriik	Kirjeldus	Ühikuväärtuste määrad 100 kg kohta					
	CN-kood, Liik, Teisend	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Varajane kartul 0701 90 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.30	Sibul (v.a seemneks) 0703 10 19	38,49	22,21	1 210,59	286,32	602,24	9 533,20
		132,90	25,42	16,46	167,40	9 235,68	1 536,52
		350,61	26,18				
1.40	Küüslauk 0703 20 00	96,59	55,74	3 037,83	718,50	1 511,25	23 922,49
		333,49	63,80	41,30	420,08	23 175,88	3 855,73
		879,81	65,69				
1.50	Porrulauk ex 0703 90 00	45,21	26,09	1 421,94	336,31	707,38	11 197,61
		156,10	29,86	19,33	196,63	10 848,14	1 804,78
		411,82	30,75				
1.60	Lillkapsas 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Valge ja punane peakapsas 0704 90 10	32,61	18,82	1 025,65	242,58	510,24	8 076,84
		112,60	21,54	13,94	141,83	7 824,77	1 301,79
		297,05	22,18				
1.90	Spargelkapsas (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>) ex 0704 90 90	61,43	35,45	1 932,10	456,97	961,17	15 214,98
		212,11	40,57	26,27	267,18	14 740,13	2 452,29
		559,57	41,78				
1.100	Hiina kapsas ex 0704 90 90	75,36	43,49	2 370,22	560,60	1 179,13	18 665,16
		260,20	49,78	32,22	327,76	18 082,63	3 008,37
		686,46	51,25				
1.110	Lehtsalat (peasalat) 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Porgandid ex 0706 10 00	26,74	15,43	841,03	198,92	418,39	6 622,96
		92,33	17,66	11,43	116,30	6 416,26	1 067,46
		243,58	18,19				
1.140	Redised ex 0706 90 90	44,01	25,40	1 384,20	327,39	688,61	10 900,40
		151,96	29,07	18,82	191,41	10 560,20	1 756,88
		400,89	29,93				
1.160	Herned (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	450,17	259,79	14 158,67	3 348,75	7 043,59	111 497,46
		1 554,34	297,34	192,49	1 957,91	108 017,67	17 970,68
		4 100,62	306,16				

Rubriik	Kirjeldus CN-kood, Liik, Teisend	Ühikuväärtuste määrad 100 kg kohta					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Oad:						
1.170.1	— Oad (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	85,72 295,97 780,83	49,47 56,62 58,30	2 696,07 36,65	637,66 372,82	1 341,23 20 568,51	21 231,13 3 421,94
1.170.2	— Oad (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	128,20 442,65 1 167,79	73,98 84,68 87,19	4 032,15 54,82	953,67 557,58	2 005,89 30 761,59	31 752,58 5 117,74
1.180	Aedoad ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artišokid 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Spargel:						
1.200.1	— roheline ex 0709 20 00	274,42 947,52 2 499,73	158,37 181,26 186,63	8 631,11 117,34	2 041,39 1 193,54	4 293,77 65 847,46	67 968,74 10 954,91
1.200.2	— muu ex 0709 20 00	455,13 1 571,47 4 145,82	262,66 300,61 309,53	14 314,75 194,61	3 385,67 1 979,50	7 121,24 109 208,44	112 726,60 18 168,79
1.210	Baklažaan 0709 30 00	85,28 294,46 776,84	49,22 56,33 58,00	2 682,28 36,47	634,40 370,92	1 334,37 20 463,34	21 122,57 3 404,45
1.220	Lehtseller (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>) ex 0709 40 00	83,53 288,41 760,88	48,21 55,17 56,81	2 627,19 35,72	621,37 363,30	1 306,96 20 043,02	20 688,71 3 334,52
1.230	Kukeseened 0709 59 10	553,21 1 910,12 5 039,25	319,26 365,40 376,24	17 399,56 236,55	4 115,27 2 406,08	8 655,86 132 742,74	137 019,05 22 084,14
1.240	Maguspipar 0709 60 10	85,99 296,92 783,33	49,63 56,80 58,48	2 704,68 36,77	639,70 374,01	1 345,51 20 634,26	21 298,99 3 432,88
1.250	Apteegitill 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Bataadid, terved, värsked (inimtoi- duks) 0714 20 10	82,79 285,86 754,15	47,78 54,68 56,31	2 603,93 35,40	615,87 360,08	1 295,39 19 865,60	20 505,58 3 305,00
2.10	Kastanid (<i>Castanea</i> spp.), värsked ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananassid, värsked ex 0804 30 00	110,17 380,39 1 003,54	63,58 72,77 74,93	3 465,03 47,11	819,53 479,16	1 723,77 26 435,00	27 286,61 4 397,94

Rubriik	Kirjeldus CN-kood, Liik, Teisend	Ühikuväärtuste määrad 100 kg kohta					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avokaadod, värsked ex 0804 40 00	209,21	120,74	6 580,11	1 556,30	3 273,45	51 817,45
		722,36	138,18	89,46	909,92	50 200,25	8 351,72
		1 905,73	142,28				
2.50	Guajaavid ja mangod, värsked ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Magusad apelsinid, värsked:						
2.60.1	— Veri- ja poolveriapelsinid 0805 10 10	52,21	30,13	1 642,11	388,38	816,91	12 931,37
		180,27	34,48	22,32	227,08	12 527,79	2 084,22
		475,59	35,51				
2.60.2	— Sortidest Navel, Naveline, Navelate, Salustiana, Verna, Valencia late, Malta, Shamouti, Ovali, Trovita ja Hamlin 0805 10 30	59,12	34,12	1 859,48	439,80	925,04	14 643,11
		204,13	39,05	25,28	257,14	14 186,11	2 360,11
		538,54	40,21				
2.60.3	— Muud 0805 10 50	61,01	35,21	1 918,89	453,85	954,60	15 110,96
		210,66	40,30	26,09	265,35	14 639,35	2 435,52
		555,75	41,49				
2.70	Mandariinid (sh tangeriinid ja satsumad), värsked; klementiinid, vilkingid ja sarnased tsitrushübriidid, värsked:						
2.70.1	— Klementiinid ex 0805 20 10	76,23	43,99	2 397,67	567,09	1 192,78	18 881,34
		263,22	50,35	32,60	331,56	18 292,06	3 043,21
		694,41	51,85				
2.70.2	— Monrealid ja satsumad ex 0805 20 30	71,72	41,39	2 255,74	533,52	1 122,17	17 763,61
		247,63	47,37	30,67	311,93	17 209,21	2 863,06
		653,30	48,78				
2.70.3	— Mandariinid ja vilkingid ex 0805 20 50	78,06	45,05	2 455,00	580,65	1 221,30	19 332,79
		269,51	51,56	33,38	339,49	18 729,42	3 115,98
		711,02	53,09				
2.70.4	— Tangeriinid ja muud ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	67,64	39,03	2 127,33	503,15	1 058,29	16 752,38
		233,54	44,67	28,92	294,17	16 229,55	2 700,08
		616,11	46,00				
2.85	Laimid e limonellid (<i>Citrus aurantiifolia</i>), värsked 0805 50 90	176,82	102,04	5 561,40	1 315,36	2 766,66	43 795,22
		610,53	116,79	75,61	769,05	42 428,39	7 058,73
		1 610,69	120,26				
2.90	Greipfruudid, värsked:						
2.90.1	— valged ex 0805 40 00	34,21	19,74	1 075,95	254,48	535,26	8 472,93
		118,12	22,60	14,63	148,79	8 208,50	1 365,63
		311,62	23,27				
2.90.2	— roosad ex 0805 40 00	73,00	42,13	2 296,07	543,06	1 142,24	18 081,23
		252,06	48,22	31,22	317,51	17 516,93	2 914,26
		664,99	49,65				

Rubriik	Kirjeldus CN-kood, Liik, Teisend	Ühikuväärtuste määrad 100 kg kohta					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Lauaviinamarjad 0806 10 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.110	Arbuusid 0807 11 00	40,45 139,67 368,46	23,34 26,72 27,51	1 272,23 17,30	300,90 175,93	632,90 9 705,98	10 018,66 1 614,76
2.120	Melonid (v.a arbuusid):						
2.120.1	— sordist Amarillo, Cuper, Honey dew (sh Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (sh Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	58,53 202,08 533,12	33,78 38,66 39,80	1 840,77 25,03	435,37 254,55	915,74 14 043,36	14 495,77 2 336,37
2.120.2	— muu ex 0807 19 00	96,47 333,10 878,77	55,67 63,72 65,61	3 034,24 41,25	717,65 419,59	1 509,46 23 148,48	23 894,21 3 851,17
2.140	Pirnid:						
2.140.1	— Pirnid – sordist Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	— Muud ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoosid 0809 10 00	130,80 451,64 1 191,51	75,49 86,40 88,96	4 114,06 55,93	973,04 568,91	2 046,64 31 386,52	32 397,63 5 221,71
2.160	Kirsid 0809 20 95 0809 20 05	502,98 1 736,69 4 581,70	290,27 332,22 342,08	15 819,73 215,07	3 741,62 2 187,61	7 869,93 120 690,05	124 578,09 20 078,96
2.170	Virsikud 0809 30 90	111,40 384,64 1 014,75	64,29 73,58 75,76	3 503,75 47,63	828,69 484,51	1 743,03 26 730,43	27 591,55 4 447,09
2.180	Nektariinid ex 0809 30 10	111,40 384,64 1 014,75	64,29 73,58 75,76	3 503,75 47,63	828,69 484,51	1 743,03 26 730,43	27 591,55 4 447,09
2.190	Ploomid 0809 40 05	70,70 244,11 644,01	40,80 46,70 48,08	2 223,66 30,23	525,93 307,50	1 106,21 16 964,47	17 510,98 2 822,34
2.200	Maasikad 0810 10 00	112,40 388,09 1 023,86	64,87 74,24 76,44	3 535,20 48,06	836,13 488,86	1 758,68 26 970,38	27 839,23 4 487,01

Rubriik	Kirjeldus CN-kood, Liik, Teisend	Ühikuväärtuste määrad 100 kg kohta					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Vaarikad 0810 20 10	304,95	175,99	9 591,29	2 268,49	4 771,43	75 530,02
		1 052,93	201,42	130,40	1 326,32	73 172,75	12 173,60
		2 777,82	207,40				
2.210	Mustikad (liigist <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	1 605,61	926,60	50 499,65	11 943,97	25 122,34	397 677,48
		5 543,85	1 060,51	686,56	6 983,28	385 266,12	64 095,95
		14 625,66	1 091,98				
2.220	Kiiivid (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	139,53	80,52	4 388,38	1 037,92	2 183,11	34 557,85
		481,76	92,16	59,66	606,84	33 479,31	5 569,89
		1 270,96	94,89				
2.230	Granaatõunad ex 0810 90 95	209,23	120,75	6 580,65	1 556,43	3 273,71	51 821,64
		722,42	138,20	89,47	910,00	50 204,31	8 352,39
		1 905,88	142,30				
2.240	Kakiploomid (s.h sharon) ex 0810 90 95	322,87	186,33	10 154,91	2 401,80	5 051,82	79 968,44
		1 114,81	213,26	138,06	1 404,26	77 472,66	12 888,97
		2 941,06	219,58				
2.250	Litšid ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1657/2004,**22. september 2004,****roosuhkru impordilitsentside andmise kohta teatavate tariifikvootide ja sooduslepingute alusel**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta,⁽¹⁾võttes arvesse nõukogu 18. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1095/96 vastavalt GATTi artikli XXIV lõikele 6 toimunud läbirääkimiste tulemusel koostatud CXL-loendis sätestatud kontsessioonide rakendamise kohta,⁽²⁾võttes arvesse komisjoni 30. juuni 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1159/2003, millega sätestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad toorsuhkru impordi jaoks teatavate tariifikvootide ja sooduslepingute alusel turustusaastatel 2003/2004, 2004/2005 ja 2005/2006 ja muudetakse määrusi (EÜ) nr 1464/95 ja (EÜ) nr 779/96,⁽³⁾ ning eriti selle artikli 5 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1159/2003 artiklis 9 sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad, mis käsitlevad AKV protokollile ja Indiaga sõlmitud kokkuleppele alla kirjutatud riikidest imporditavate valge suhkru ekvivalendina väljendatud, CN-koodi 1701 alla kuuluvate toodete tollimaksu nullmääraga tarnimise kohustuse kehtestamist.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1159/2003 artiklis 16 sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad tollimaksu nullmääraga tariifikvootide kehtestamiseks valge suhkru ekvivalendina väljendatud, CN-koodi 1701 11 10 alla kuuluvate

toodete impordiks AKV protokollile ja Indiaga sõlmitud kokkuleppele alla kirjutatud riikidest.

- (3) Määruse (EÜ) nr 1159/2003 artiklis 22 kehtestatakse tariifikvoodid tollimaksumääraga 98 eurot tonni kohta CN-koodi 1701 11 10 alla kuuluvate toodete impordi jaoks Brasiiliast, Kuubast ja muudest kolmandatest riikidest.
- (4) Ajavahemikus 13.–17. september 2004 esitati pädevatele asutustele määruse (EÜ) nr 1159/2003 artikli 5 lõike 1 kohaselt impordilitsentside taotlusi, milles osutatud üldkogus ületab asjaomase riigi jaoks määruse (EÜ) nr 1159/2003 artikli 9 alusel kehtestatud AKV-India soodussuhkru tarnekohustuse kogust.
- (5) Ülalmainitud asjaolusid arvestades peab komisjon kehtestama vähenduskoefitsiendi, mis võimaldab litsentse väljastada võrdeliselt saadaoleva üldkogusega ning teatama, et vastav piirmäär on saavutatud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Impordilitsentsid, mille taotlused on esitatud 13.–17. septembril 2004 määruse (EÜ) nr 1159/2003 artikli 5 lõike 1 kohaselt, antakse välja käesoleva määruse lisas märgitud koguste piires.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 23. septembril 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. september 2004

Komisjoni nimel
 põllumajanduse peadirektor
 J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 2).

⁽²⁾ EÜT L 146, 20.6.1996, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 162, 1.7.2003, lk 25. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1409/2004 (ELT L 256, 3.8.2004, lk 11).

LISA

AKV-INDIA soodussuhkur
Määruse (EÜ) nr 1159/2003 II jaotis
Turustusaasta 2004/2005

Riik	13.-17.9.2004: protsent taotletud kogusest, mille kohta antakse välja litsents	Piirmäär
Barbados	100	Saavutatud
Belize	100	
Kongo	100	
Fidži	100	
Guyana	100	
Inde	98,9710	
Côte d'Ivoire	100	
Jamaica	100	
Keenia	100	
Madagaskar	100	
Malawi	100	
Mauritius	100	
Saint Kitts ja Nevis	100	
Svaasimaa	100	
Tansaania	100	
Trinidad ja Tobago	100	
Sambia	100	
Zimbabwe	0	

Erisoodussuhkur
Määruse (EÜ) nr 1159/2003 III jaotis
Turustusaasta 2004/2005

Riik	13.-17.9.2004: protsent taotletud kogusest, mille kohta antakse välja litsents	Piirmäär
India	100	
Muud	100	

CXL kontsessioonisuhkur
Määruse (EÜ) nr 1159/2003 IV jaotis
Turustusaasta 2004/2005

Riik	13.-17.9.2004: protsent taotletud kogusest, mille kohta antakse välja litsents	Piirmäär
Brasiilia	0	Saavutatud
Kuuba	100	
Muud kolmandad riigid	0	Saavutatud

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1658/2004,**22. september 2004,****millega määratakse kindlaks, millises ulatuses võib heaks kiita 2004. aasta septembris esitatud ühenduse ning Bulgaaria ja Rumeenia vahel sõlmitud lepingute kohased litsentsitaotlused teatavate sealiहतoodete kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 29. septembri 1997. aasta määrust (EÜ) nr 1898/97, millega kehtestatakse Bulgaaria, Tšehhi Vabariigi, Slovakkia, Rumeenia, Poola ja Ungariga sõlmitud Euroopa lepingutega ettenähtud korra üksikasjalikud rakenduseeskirjad sealihasektoris, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Neljandaks kvartaliks 2004 on esitatud impordilitsentsi taotlusi koguste kohta, mis on väiksemad või võrdsed saadaolevate kogustega, ning need võib täies ulatuses rahuldada.
- (2) Tuleks määrata kindlaks jääk, mis lisatakse järgmise ajavahemiku saadaolevale kogusele.
- (3) On kohane juhtida ettevõtjate tähelepanu asjaolule, et litsentse võib kasutada ainult nende toodete jaoks, mis

vastavad kõigile praegu ühenduses kehtivale veterinaar-eeskirjadele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Määruse (EÜ) nr 1898/97 alusel esitatud impordilitsentsi taotlusi ajavahemikuks 1. oktoober kuni 31. detsember 2004 käsitletakse vastavalt lisale.
2. Impordilitsentsi taotlused võib vastavalt määrusele (EÜ) nr 1898/97 esitada ajavahemikuks 1. jaanuar kuni 31. märts 2005 II lisas osutatud üldkoguse ulatuses.
3. Litsentse võib kasutada ainult nende toodete jaoks, mis vastavad kõigile praegu ühenduses kehtivale veterinaar-eeskirjadele.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. oktoobril 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. september 2004

Komisjoni nimel
põllumajanduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 267, 30.9.1997, lk 58. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 333/2004 (ELT L 60, 27.2.2004, lk 12).

I LISA

Rühm	Ajavahemikuks 1. oktoober–31. detsember 2004 esitatud impordi litsentsi taotluste heakskiiduprotsent
B1	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

II LISA

(tonnides)

Rühm	Ajavahemikul 1. jaanuar–31. märts 2005 saadaolev üldkogus
B1	2 625,0
15	823,8
16	1 593,8
17	11 718,8

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1659/2004,**22. september 2004,**

millega määratakse kindlaks, millises ulatuses võib heaks kiita nõukogu määruses (EÜ) nr 774/94 (millega avatakse sealihasektori ja teatavate muude põllumajandustoodete ühenduse tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine) sätestatud korra alusel septembris 2004 esitatud teatavate sealihatoodete impordilitsentsi taotlused

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 22. juuni 1994. aasta määrust (EÜ) nr 1432/94, millega sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad sealihasektoris impordikorra kohaldamiseks, mis on sätestatud nõukogu määruses (EÜ) nr 774/94, millega avatakse sealihajate teatavate muude põllumajandustoodete ühenduse tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine,⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Neljanda kvartaliks 2004 on esitatud impordilitsentsi taotlusi koguste kohta, mis on väiksemad saadaolevatest kogustest, ning need võib seetõttu täies ulatuses rahuldada.

(2) On kohane juhtida ettevõtjate tähelepanu asjaolule, et litsentse võib kasutada ainult nende toodete jaoks, mis vastavad kõigile praegu ühenduses kehtivaile veterinaareeskirjadele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Määruse (EÜ) nr 1432/94 alusel esitatud impordilitsentsi taotlusi ajavahemikuks 1. oktoober kuni 31. detsember 2004 käsitletakse vastavalt lisale.

2. Litsentse võib kasutada ainult nende toodete jaoks, mis vastavad kõigile praegu ühenduses kehtivaile veterinaareeskirjadele.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. oktoobril 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. september 2004

Komisjoni nimel
põllumajanduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 156, 23.6.1994, lk 14. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 332/2004 (ELT L 60, 27.2.2004, lk 10).

LISA

Rühm	Ajavahemikuks 1. oktoober–31. detsember 2004 esitatud impordilitsentsi taotluste heakskiiduprotsent
1	100,00

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1660/2004,**22. september 2004,****millega määratakse kindlaks, millises ulatuses võib heaks kiita tariifikvootidega sätestatud korra alusel septembris 2004 esitatud teatavate sealihasektori toodete impordilitsentsi taotlused ajavahemikuks 1. oktoober–31. detsember 2004**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

*Artikkel 1*võttes arvesse komisjoni 18. augusti 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1458/2003, millega avatakse sealihasektori tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine,⁽¹⁾ eriti selle artikli 5 lõiget 6,

1. Määruse (EÜ) nr 1458/2003 alusel esitatud impordilitsentsi taotlusi ajavahemikuks 1. oktoober–31. detsember 2004 käsitletakse vastavalt I lisale.

ning arvestades järgmist:

- (1) 2004. aasta neljandaks kvartaliks on esitatud impordilitsentsi taotlusi koguste kohta, mis on väiksemad saadaolevatest kogustest, ning need võib seetõttu täies ulatuses rahuldada.
- (2) Tuleks määrata kindlaks jääk, mis lisatakse järgmise ajavahemiku saadaolevale kogusele,

2. Impordilitsentsi taotlused võib vastavalt määrusele (EÜ) nr 1458/2003 esitada ajavahemikuks 1. jaanuar–31. märts 2005 II lisas osutatud üldkoguse ulatuses.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. oktoobril 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. september 2004

Komisjoni nimel
põllumajanduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 208, 19.8.2003, lk 3.

I LISA

Rühm	Ajavahemikuks 1. oktoober–31. detsember 2004 esitatud impordilitsentsi taotluste heakskiiduprotsent
G2	100
G3	100
G4	100
G5	100
G6	100
G7	100

II LISA

Rühm	Ajavahemikul 1. jaanuar–31. märts 2005 saadaolev üldkogus
G2	23 013,0
G3	3 737,5
G4	2 250,0
G5	4 575,0
G6	11 250,0
G7	4 102,3

(t)

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

NÕUKOGU

NÕUKOGU OTSUS,

24. mai 2004,

regioonide komitee kahe Ühendkuningriigi liikme ja regioonide komitee viie Ühendkuningriigi asendusliikme nimetamise kohta

(2004/649/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

2003. aastal; liikme koht on jäänud vabaks pärast Irene OLDFATHERi ametist lahkumist, millest nõukogu teavitati 5. mail 2004. aastal, ning kahe asendusliikme koht on jäänud vabaks pärast Jack McCONNELLI ja Corrie McCHORDi nimetamist täisliikmeteks,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 263,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Käesolevaga nimetatakse regioonide komitee

võttes arvesse Ühendkuningriigi valitsuse ettepanekut,

a) liikmeteks:

1. Jack McCONNELL

First Minister Scottish Parliament

Irene OLDFATHERi asemel

ning arvestades järgmist:

2. Corrie McCHORD

Leader of Stirling Council

Christine MAY asemel

(1) 22. jaanuaril 2002. aastal võttis nõukogu vastu otsuse, nimetades regioonide komitee liikmed ja asendusliikmed.⁽¹⁾

b) asendusliikmeteks:

1. Helen HOLLAND

Bristol City Council

Diane BUNYANI asemel

(2) Regioonide komitee liikme koht on jäänud vabaks pärast Christine MAY mandaadi lõppemist, millest nõukogu teavitati 24. juulil 2003. aastal, ning regioonide komitee kolme asendusliikme koht on jäänud vabaks pärast Diane BUNYANI, Hugh HALCRO-JOHNSTONI ja Irene McGUGANI mandaadi lõppemist, millest nõukogu teavitati 24. juulil

⁽¹⁾ EÜT L 24, 26.1.2002, lk 38.

2. Nicola STURGEON
Scottish Parliament
Irene McGUGANi asemel

3. Jim McCABE
North Lanarkshire Council
Corrie McCHORDi asemel

4. Andrew CAMPBELL
Leader of Dumfries and Galloway Council
Hugh HALCRO-JOHNSTONi asemel

5. Irene OLDFATHER
Scottish Parliament
Jack McCONNELLI asemel

nende järeljäänud ametiajaks, mis lõpeb 25. jaanuaril 2006. aastal.

Brüssel, 24. mai 2004

Nõukogu nimel
eesistuja
D. AHERN

NÕUKOGU OTSUS,

13. september 2004,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 998/2003, mis käsitleb lemmikloomade mittekaubandusliku liikumise suhtes kohaldatavaid loomatervishoiunõudeid, et võtta arvesse Malta ühinemist

(EMPs kohaldatav tekst)

(2004/650/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse 2003. aasta ühinemisakti, ⁽¹⁾ eelkõige selle artiklit 57,

ning arvestades järgmist:

- (1) Teatavate Euroopa Liidu poolt vastu võetud aktide osas, mis jäid jõusse pärast 1. maid 2004 ja mida tuleks ühine misest tulenevalt kohandada, ei ole 2003. aasta ühinemisaktis, eelkõige selle II lisas nähtud ette vajalikke kohandusi.
- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 998/2003 ⁽²⁾ kehtestab koerte, kasside ja valgetuhkrute mittekaubandusliku liikumise suhtes kohaldatavad veterinaarõuded ning on üks kohandamisele kuuluvatest õigusaktidest.
- (3) Malta oli varasemalt kohaldanud vastavate liikide impordi suhtes kuuekuulist karantiinisüsteemi, loobus sellest režiimist, et määrus (EÜ) nr 998/2003 alates 3. juulist 2004 üle võtta ja seda samast kuupäevast rakendada.
- (4) Liitumisläbirääkimiste käigus nõustuti, et Maltat kui marutaudi vabastatud Rootsi, Iirimaa ja Ühendkuningriigi sarnases tervishoiuolukorras olevat saart tuleks kohelda samal viisil nagu neid kolme liikmesriiki.
- (5) Määrus (EÜ) nr 998/2003 jaotab liikmesriigid kahte kategooriasse vastavalt nende marutaudikontrolli ajaloole ning annab Rootsile, Iirimaa ja Ühendkuningriigile viieaastase üleminekuperioodi nende riikide territooriumile veetavate koerte, kasside ja valgetuhkrute kontrollimise osas.

(6) Seega tuleks Malta lisada nende liikmesriikide nimekirja, millele on määruse (EÜ) nr 998/2003 alusel antud üleminekuperiood.

(7) Sellest tulenevalt tuleks muuta määrust (EÜ) nr 998/2003,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 998/2003 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 6 lõikes 1:

— esimese lõigu esimeses lauses lisatakse sõna "Iirimaa" järele sõna "Malta",

— kolmandas lõigus asendatakse sõnad "nende kolme liikmesriigi" sõnadega "nende nelja liikmesriigi".

2. II lisa "Riikide ja territooriumide loetelu" A osas lisatakse sõna "Iirimaa" järele sõna "Malta".

Artikkel 2

Käesolevat otsust kohaldatakse alates kahekümnendast päevast, mis järgneb selle avaldamisele *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 13. september 2004

Nõukogu nimel

eesistuja

B. R. BOT

⁽¹⁾ ELT L 236, 23.9.2003, lk 33.

⁽²⁾ ELT L 146, 13.6.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 592/2004 (ELT L 94, 31.3.2004, lk 7).

NÕUKOGU OTSUS,**13. september 2004,****millega muudetakse otsust 1999/70/EÜ riikide keskpankade välisaudiitorite kohta Banca d'Italia välisaudiitori osas**

(2004/651/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja käsitlevat protokollit, mis on lisatud Euroopa Ühenduse asutamislepingule, eriti selle artiklit 27.1,

võttes arvesse Euroopa Keskpanga 30. juuli 2004. aasta soovitusi EKP/2004/17 Euroopa Liidu Nõukogule Banca d'Italia välisaudiitori kohta, ⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Keskpanga (EKP) ja eurosüsteemi kuuluvate riikide keskpankade aruandeid auditeerivad EKP nõukogu soovitatud ja Euroopa Liidu Nõukogu heaks kiidetud sõltumatud välisaudiitorid.
- (2) Banca d'Italia välisaudiitorite mandaat on lõppenud ja seda ei uuendata. Seetõttu on vaja nimetada välisaudiitorid alates majandusaastast 2004.
- (3) EKP nõukogu soovitas nõukogul kinnitada EKP nõukogu poolt oma riigihanke eeskirjade kohaselt valitud Banca d'Italia uute välisaudiitorite nimetamise kolmeks aastaks alates majandusaastast 2004, kusjuures seda perioodi võib pikendada.

- (4) On asjakohane järgida EKP nõukogu soovitusi ja muuta vastavalt otsust 1999/70/EÜ, ⁽²⁾

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 1999/70/EÜ artikli 1 lõige 6 asendatakse järgmisega:

“6. PricewaterhouseCoopers SpA kinnitatakse käesolevaga Banca d'Italia välisaudiitoriks kolmeks aastaks alates majandusaastast 2004, kusjuures seda perioodi võib pikendada.”

Artikkel 2

Otsusest teatatakse Euroopa Keskpangale.

*Artikkel 3*Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 13. september 2004

Nõukogu nimel
eesistuja
B. R. BOT

⁽¹⁾ ELT C 202, 10.8.2004, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 22, 29.1.1999, lk 69. Otsust on viimati muudetud otsusega 2003/799/EÜ (ELT L 299, 18.11.2003, lk 23).

NÕUKOGU OTSUS,
13. september 2004,
Euroopa Ühenduste Komisjoni uue liikme nimetamise kohta
(2004/652/EÜ, Euratom)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 215 teist lõiget,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 128 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

30. augusti 2004. aasta kirjas, ning sellele järgnenud 7. septembri 2004. aasta kirjas teatab Philippe BUSQUIN oma tagasiastumisest komisjoni liikme ametikohalt alates 12. septembri 2004. aasta keskööst. Teda tuleb asendada tema ülejäänud ametiajaks,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga nimetatakse Louis MICHEL komisjoni liikmeks ajavahemikuks 13. september 2004 kuni 31. oktoober 2004.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub 13. septembril 2004.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 13. september 2004

Nõukogu nimel
eesistuja
B. R. BOT

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

16. september 2004,

millega muudetakse komisjoni otsust 2001/376/EÜ selles osas, mis puudutab imetajatelt pärineva liha-kondijahu ning sarnaste toodete tarnimist Portugalist

(teatavaks tehtud numbri K(2004) 3463 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2004/653/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 11. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/662/EMÜ veterinaarkontrollide kohta ühendusesiseses kaubanduses seoses siseturu väljakujundamisega,⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõiget 4,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/425/EMÜ, milles käsitletakse veterinaar- ja zootehnilisi kontrole, mida kohaldatakse ühendusesiseses kaubanduses teatavate elusloomade ja toodete suhtes seoses siseturu väljakujundamisega,⁽²⁾ eriti selle artikli 10 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 18. aprilli 2001. aasta otsus 2001/367/EÜ, milles käsitletakse veiste spongioosse entsefalopaatia esinemisel Portugalis vajalikke meetmeid ja millega rakendatakse kuupäevapõhine ekspordimise skeem,⁽³⁾ sisaldab teatavaid sätteid, mis võeti vastu kaitseks veiste spongioosse entsefalopaatia (BSE) vastu seoses nimetatud haiguse puhanguga Portugalis.
- (2) Nimetatud otsus sätestab kindlad reeglid, mis on osutunud vajalikuks seoses BSE esinemisega Portugalis, sealhulgas imetajatelt pärineva lihajahu, kondijahu ning liha-kondijahu, samuti neid tooteid sisaldavate söötade

ja väetiste ("liha- ja kondijahu ja sarnased tooted") suhtes kehtestatud tarnimiskeelu sellest liikmesriigist teistesse liikmesriikidesse või kolmandatesse maadesse.

- (3) Otsuses 2001/376/EÜ sätestatakse, et Portugal võib teatavatel tingimustel siiski anda loa liha-kondijahu ning sarnaste toodete tarnimiseks teistesse liikmesriikidesse, mis on selleks loa andnud.
- (4) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. oktoobri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 1774/2002, milles sätestatakse muuks otstarbeks kui inimtoiduks ettenähtud loomsete kõrvalsaaduste sanitaareeskirjad,⁽⁴⁾ kehtestab tingimused loomsete kõrvalsaaduste kategooriatesse jaotamiseks, kogumiseks, transpordiks, kõrvaldamiseks, töötlemiseks, kasutamiseks ja vaheladustamiseks. Selle määruse kohaselt tuleb liha-kondijahu ning sarnased tooted, mis pärinevad BSE kahtlusega või tuvastatud BSE-ga loomadelt või loomadelt, kes on tapetud BSE tõrjeprogrammi raames, jäätmetena tuhandada või koostuhastada tunnustatud tuhandamis- või koostuhastamiskäitises.
- (5) Portugal ei ole suuteline tuhandada või koostuhastada liha-kondijahu ning sarnaseid tooteid, mis pärinevad BSE kahtlusega või BSE-sse nakatunud loomadelt või loomadelt, kes on tapetud BSE tõrjeprogrammi raames. Taolise materjali ladustamine suurtes kogustes võib ohustada inimeste ja loomade tervist.
- (6) Otsusega 2001/376/EÜ (liha-kondijahu ning sarnaste toodete tarnimise kohta Portugalist) sätestatud tingimusi on vaja muuta. Seetõttu tuleks nimetatud otsust vastavalt muuta.

⁽¹⁾ EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2004/41/EÜ (ELT L 157, 30.4.2004, lk 33, parandus: ELT L 195, 2.6.2004, lk 12).

⁽²⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2002/33/EÜ (EÜT L 315, 19.11.2002, lk 14).

⁽³⁾ EÜT L 132, 15.5.2001, lk 17.

⁽⁴⁾ EÜT L 273, 10.10.2002, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 668/2004 (ELT L 112, 19.4.2004, lk 1).

- (7) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise toiduahela- ja loomatervishoiukomitee arvamusega,

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Brüssel, 16. september 2004

Artikkel 1

Otsuse 2001/376/EÜ II lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Komisjoni nimel
komisjoni liige
David BYRNE

LISA

II lisa B osa asendatakse järgneva:

“B. AMETLIK SERTIFIKAAT

imetajatelt pärineva tuhastamiseks või koostuhastamiseks ettenähtud lihajahu, kondijahu ja liha-kondijahu, samuti sellist materjali sisaldavate loomasöötade ja väetiste jaoks

Sihtliikmesriik:

Ametliku sertifikaadi viitenumber:

Päritoluliikmesriik:

Vastutav ministeerium:

Sertifitseeriv asutus:

I. PARTII IDENTIFITSEERIMINE

Pakendi liik:

Pakkeüksuste arv⁽¹⁾:

Netomass:

II. PARTII PÄRITOLU

Päritoluettevõtte aadress:

III. PARTII SIHTKOHT

Imetajatelt pärit loomsed jäätmed saadetakse

.....

(laadimiskoht)

.....

(sihtriik ja sihtkoht)

järgmist transporti kasutades:

Transpordivahend:.....

Registreerimisnumber või aluse nimi:

Plommi number:.....

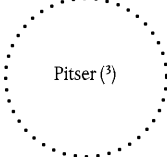
Saatja nimi ja aadress:

Saaja nimi ja aadress:

⁽¹⁾ Täita üksnes pakendatud toodete puhul.

TÕENDAMINE

Allakirjutanud riiklik veterinaararst tõendab, et ülalkirjeldatud toode sisaldab imetajatelt pärinevat lihajahu, kondijahu või liha-kondijahu või nimetatud ainet sisaldavat loomasööta või väetist, mida ei tohi kasutada muuks otstarbeks kui põletamine või koostuhastamine. ⁽²⁾

.....
(koht)	(kuupäev)

	(riikliku veterinaararsti allkiri) ⁽³⁾

	(allakirjutanu nimi suurte tähtedega, kvalifikatsioon ja ametinimetus)

⁽²⁾ Vastavalt määruse (EÜ) nr 1774/2002 artikli 4 punkti 2 alapunktis b sätestatule.

⁽³⁾ Allkirja ja templi värv peab erinema teksti värvist."